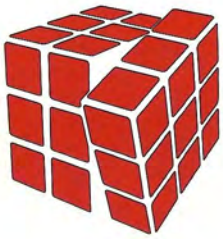
VISUALIS

Danske Døves Ungdomsforbund

nr.4, december 2005

- DDUs nye sekretariatsmedarbejder
- SignUP – Sig Det Med Tegn
- Test af årets julekalendere
- EUDY ungdomsseminar i Budapest
- »Frontrunners« – to måneder efter
- FC, goddag det er ...
- Fra sofa-form til piste-form
- Visualis' Snapshots



Leder

Af Thomas Philip, bestyrelsesmedlem, thomas@ddu.nu

Kære medlemmer af DDU, forældre og andre interesserede!

Vi i DDU er glade og stolte over at kunne byde jer velkommen til et spændende nyt år med specielt mange projekter og arrangementer! Det betyder meget for os, at danske døve børn og unge får mulighed for at komme ud og opleve verden sammen med andre jævnaldrende og ligesindede.

Danmark er ikke noget særligt stort land. Det gælder i særlig grad for døve at Danmark som sprogområde er ganske lille. Selv om vi både læser og skriver dansk, er der kun nogle få tusinde, der taler dansk tegnsprog. Derfor skal danske døve børn lære flere forskellige tegnsprog, ikke kun det danske.

At kunne flere sprog udvider éns horisonter betydeligt, og man får mulighed for at bevæge sig ud over de nationale grænser, hvad enten det drejer sig om uddannelse, rejser eller kærlighed.

Men det internationale tegnsprog er ikke noget man lærer på et kursus. Det kan kun læres ved at rejse ud og deltage i internationale arrangementer og mødes med de mennesker som også er rejst for at opleve noget sammen med andre ligesindede. Derfor er vi ret stolte over at have ansvaret for verdens første børnelejr for døve børn fra hele verden, som skal foregå på Castberggård i juli 2006.

Desuden arrangerer vi for første gang en sprogrejse til USA, hvor danske døve unge kan få lært amerikansk tegnsprog og få forbedret deres engelskkundskaber.

Vi sætter pris på at vores medlemmer får glæde af vores arbejde med arrangementerne og lejrene. Det er hovedsageligt frivillige kræfter, der står bag det hele. Det er også vigtigt for os, at døve børn og unge får det ungdommelige sjæl, og frivilligt arbejde ind i blodet.

Netop tegnsprogsfestivalen, Sig Det Med Tzegn, som løber af stablen den 1. apr il i Fredericia er baseret på frivillige og lokale kræfter. Jeg kan kun opfordre jer at deltage i festivalen, der byder på et utroligt varieret program med fokus på tegnsprog og identitet.

DDU har netop haft fokus på ungdomsklubberne. Vi afholdt et møde på Castberggård hvor alle ungdomsklubber sendte repræsentanter. Det var et rigtigt godt møde, hvor vi alle kunne se at danske døve unge er meget motiverede og brænder for ungdomssagen. De arrangerer sociale og politiske aktiviteter for døve unge i deres lokalområde.

Til DDUs næste generalforsamling som vil foregå i slutningen af oktober 2006 bliver alle ungdomsklubber involveret i arrangementet som varer en weekend. I kan se frem til en fed og anderledes generalforsamling!

I det hele taget bliver 2006 et år med rigtig mange aktiviteter hos DDU. Alt dette og mere til kan du læse om i vores nye folder som er vedlagt dette nummer af Visualis.

Til sidst vil vi benytte lejligheden til at byde vores nye sekretariatsmedarbejder Alex Stensholm velkommen, og sige farvel til vores mangeårige ungdomskonsulent Lene Hempel, der kan se tilbage på 8 spændende år sammen med os unge døve og mange andre samarbejdspartnere.

Glædelig jul og godt nytår!

Thomas Philip

visualis

ISSN: 1396-4267

Redaktion:
Mette Bjørnholt Bertelsen
mette@ddu.nu (ansv.)
Simon Bak
Thomas Philip
Niels B. Mogensen
Line Bisgaard Thomsen

Sekretariat:
Danske Døves Ungdomsforbund
Snaregade 12¹
1205 København K

Txt: 35 24 09 19
Tlf: 35 24 09 12
Fax: 35 24 09 20
Mail: ddu@ddu.nu
Web-site: www.ddu.nu

Annoncer:
Jan Kristensen
Tlf: 86 89 89 71
Mob: 21 60 44 78
Mail:
jan.ddl@mail.dk

Tilrettelæggelse:
Grafisk Værksted
Vandtårnsvej 100
2860 Søborg
Tlf: 39 56 09 90
Fax: 39 53 09 91

Redaktionen påtager sig intet ansvar for uopfordret indsendt materiale.
Redaktionen forbeholder sig ret til at forkorte og redigere breve og artikler der optages i bladet.
Synspunkter fremført af de enkelte skribenter dækkes nødvendigvis ikke af forbundet eller af redaktionen.

Indholds-
fortegnelse

3 Leder:
Velkommen til et nyt år
med masser af aktiviteter

4 Nyt fra sekretariatet

Afskedsord
fra Lene Hempel

7 Ungdomsklubbernes
kalendere

9 DDUs nye sekretariats-
medarbejder, Alex Stensholm

11 SigDetMedTegn
Program og invitation til
DDUs 3. tegnsprogsfestival

13 Internationale events 2005–06

16 »Fra alle os til alle Jer« ...
Test af årets julekalendere

19 Unge døve i EU.
EUDY ungdomsseminar +
generalforsamling i Budapest

23 »Frontrunners«
– to måneder efter

27 FC, goddag det er ... +

27 På skiferie
... hvordan man skifter sofa-
formen ud med en mere fiks
form ... inden skiferien

32 Visualis' snapshots,

Af Lene Hempel

Lene Hempel, lene@ddu.nu
Anita Otte Clausen, anita@ddu.nu

Nyt fra DDU's sekretariat:

Ny sekretariatets-medarbejder:

Alex Stensholm er ansat som ny sekretariatetsmedarbejder på DDU. Alex startede i en 25 timers stilling den 15. november og han har allerede deltaget i DDU's klubmøde, DDU's bestyrelsesmøde og »Efter Nyborg« arrangementet på Nyborg-skolen.

Alex er nu igang med at blive sat ind i arbejdet på sekretariatet.

Dansk Ungdoms Fællesråds Delegeretmøde:

Pernille Nellemann, bestyrelsesmedlem i DDU og Alex Stensholm, sekretariatsmedarbejder deltog i weekenden 2.–3. december i DUF's delegeretmøde på Nyborg Strand. Camilla har deltaget før, hvorimod det var Alex's første delegeretmøde.

DNUR-møde:

Den 1.–4. december afholdt Døves Nordiske Ungdomsråd (DNUR) møde i København. Fra DDUs bestyrelse deltod Helena Jouhki og Mette Bertelsen.

Der var en fælles workshop for DNUR og repræsentanterne fra Døves Nordiske Råd, (DNR), som blev afholdt af Frontrunners.

Frontrunners er et projekt, der pt kører på Castberggård. Her er 14 unge fra hele verden samlet for at lære om døves rettigheder, få en bred baggrundsviden om døveverdenen, ledelse, »internationalt tegnsprog« og ikke mindst arbejde på at få dannet et globalt netværk.

»Efter Nyborg«

Alex Stensholm og Helena Jouhki deltog i arrangementet »Efter Nyborg« den 25. november på Nyborg-skolen. Her delte de pjecer ud om DDU og fortalte om forbundets arbejde.

Tilskud:

Dette års tilskud fra DUF er på 618.750 kr.
Det er en stigning på 40.000 kr. end sidste år.

Redaktionsnyt

Vores skribent Niels Mogensen har skrevet sin sidste artikel til Visualis »På skiferie«, (se side 30–31) ... og hermed takker han af for denne omgang.

Niels har været en aktiv skribent i Visualis i et par år og har skrevet mange gode artikler. Nu skal han til Norge og være »skibums« fra jul og frem til foråret.

Tak for samarbejdet, og pas nu på benene derude, Niels!

Farvel til Camilla, velkommen til Pernille

Camilla Fisker Nielsen har efter snart halvandet år valgt at stoppe som bestyrelsesmedlem for DDU grundet travlhed med studie og andre krævende aktiviteter.

DDU takker Camilla for et godt samarbejde gennem den tid hun var i bestyrelsen. Camilla har været meget aktiv og flittig i arbejdet og så har hun udviklet mange gode kompetencer.

I stedet for Camilla træder DDUs suppleant Pernille Nellemann ind i bestyrelsen.
Velkommen til, Pernille!

Afskedsord

Den 1. januar stopper Lene Hempel som ungdomskonsulent efter 8 års arbejde for DDU. Dette bliver derfor en afskedssalut fra en snart forhenværende ungdomskonsulent.

Det har været 8 spændende og til tider udfordrende år for mig, og det er glædeligt at se, at DDUs sekretariat er vokset fra én ansat (mig) til nu 3 deltidsansatte.

I de 8 år jeg har siddet ved roret, er DDU ikke ligefrem blevet et forbund med mange millioner på »bankbogen«, men økonomien er stabil, og i disse tider, hvor medlemstallet falder i mange forbund/foreninger, er jeg glad for, at DDU's medlemstal igennem de sidste 8 år ikke er faldet. Vi har stadig 500 medlemmer. Jeg kunne dog godt ønske mig, at DDU bliver et større, mere dynamisk og nytænkende forbund.

Jeg vil gerne benytte lejligheden til at sige tak for et godt samarbejde til alle dem, som jeg i årenes løb har samarbejdet med.

En speciel tak til DDUs gamle bestyrelsesmedlemmer (siden 1997), den nuværende bestyrelse, DDUs eksterne repræsentanter, Danske Døves Landsforbunds personale, Visualis redaktionen (siden 1997), DDUs revisor og DDUs to nuværende ansatte, Anita og Anne.

Alex Stensholm er DDUs nye sekretariatsmedarbejder. Det er godt, at han er højere end mine 1,60 meter, for DDU har købt en ny, moderne, men MEGA høj printer.
Var jeg blevet på sekretariatet, ville den næste investering her have været indkøb af en stige.

Nå... spøg til side.
Jeg ønsker DDU pøj pøj og alt godt fremover!

Ungdomsklubberne – kalender

Ret til ændringer ændringer forbeholdes ungdomsklubberne. Følg med på deres web-sites for seneste opdaterede nyt.

VELKOMMEN TIL UNGDOM
ABSALON
Sjællands eneste ungdomsklub for døve og hørehæmmede

Absalon Ungdomsklub kalender

- »Harry Potter og flammernes pokal« 23. nov.2005
  Palads, København – max. 40 pladser.
  Sidste frist for tilmelding: 17. nov. 2005
- Arabisk Initiativstøtte man. 05. dec. 2005
  Tilmeldning ikke nødvendig
- Absalons Julefrokost lør. 10. dec. 2005
  Max. 90 pladser. Tilmelding senest: tor. 01. dec. 2005
- Spændende foredrag man. 12. dec. 2005
  Power Point om Vietnam,
  Tilmeldning ikke nødvendig
- Skiferie til Val d'isere i Frankrig
  Fredag d.03. – søndag d.12.marts 2006
  Max. 25 pladser. Tilmelding senest tor. 10. nov. 2005

Se priser, tilmelding og deltagere m.m. på www.absalon-ungdomsklub.dk

Absalons Junior

- Torsdag den 24. November 2005
  Biograf tur for Junior
  Se i øvrigt ovenfor ...
- Frit samvær og spisning i Absalon tor. 01. dec. 2005
- Frit samvær og spisning i Absalon tor. 08. dec. 2005
- Juleafslutning og spisning i Absalon tor. 15. dec. 2005
  Der er kun 9 dage tilbage til juleaften,
  så Absalon vil lave underholdning
  og der vil blive serveret julebuffet i Café 17.
  HUSK køb en lille gave for ca. 20 kr. til terningen-lege.
- Torsdag den 22. December 2005
  Lukket, pga. juleferie

Se priser, tilmelding og deltagere m.m. www.absalon-ungdomsklub.dk

Limfjorden, Aalborg

- Poker kort – hyggeaften 25. nov. 2005 19:00
- JuleBiograf tur 02. dec. 2005 18:15
- Julesvømmehal i Nørresundby 03. dec. 2005 12:30
- Julebowling 09. dec. 2005 18:30
- Juleafslutning med pakkespil 16. dec. 2005 19:00

Se priser, tilmelding og deltagere m.m. på www.uk-limfjorden.dk

Globen, Århus

GLOBEN UNGDOM

- Nyheder via. mobiltelefon! 3-6-2005
- Skovtur hvor vi kan se det smukke 13-11-2005
  efterårsvejr evt. en tur i dyrehaven og se dyrene
  Vi mødes et sted kl.13 ... (fastsættes senere)
- Harry Potter og flammernes pokal 23-11-2005
  Filmen starter kl 19.30, og slutter kl. ca. 22.44.
  Mødetid: 18:45. Medl.: kr. 40,- og ikke-medl. kr. 80,-
- Medlemsmøde 25-11-2005
- Tegnsprog NU 15-12-2005
- Julefest 17-12-2005

Se priser, tilmelding og deltagere m.m. på globen-ungdom.dk

3U, Fredericia

- Juniorklub ons. 30.11.05 14:00–18:00
- Homeparty fre. 02.12.05 19:30–02:00
- Juletræsfest '05 lør. 03.12.05 11:00–16:30
- Juniorklub ons. 14.12.05 14:00–18:00
- Juleafslutning fre. 16.12.05 20:00–02:00
- Klubaften med aktivitet fre. 13.01.06 20:00–02:00
- Klubaften med aktivitet fre. 27.01.06 20:00–02:00
- Generalforsamling lør. 11.02.06
- Klubaften med aktivitet fre. 24.02.06 20:00–02:00
- Klubaften med aktivitet fre. 10.03.06 20:00–02:00

Husk altid at tjekke www.3u.dk for nyheder og aktiviteter.

Nybyggeri, renovering af køkken/ badeværelse samt diverse reparationsarbejder udføres.

TØMRER- OG MURERFIRMAET
v/ Bjarne Lund
Bredmagevej 7, Ring, Brædstrup
75 75 33 30
Biltlf. 20 73 63 30

Dit lokale valg
SPAREKASSEN BRÆDSTRUP
Søndergade 48, 8740 Brædstrup
Tlf. 70 22 87 40

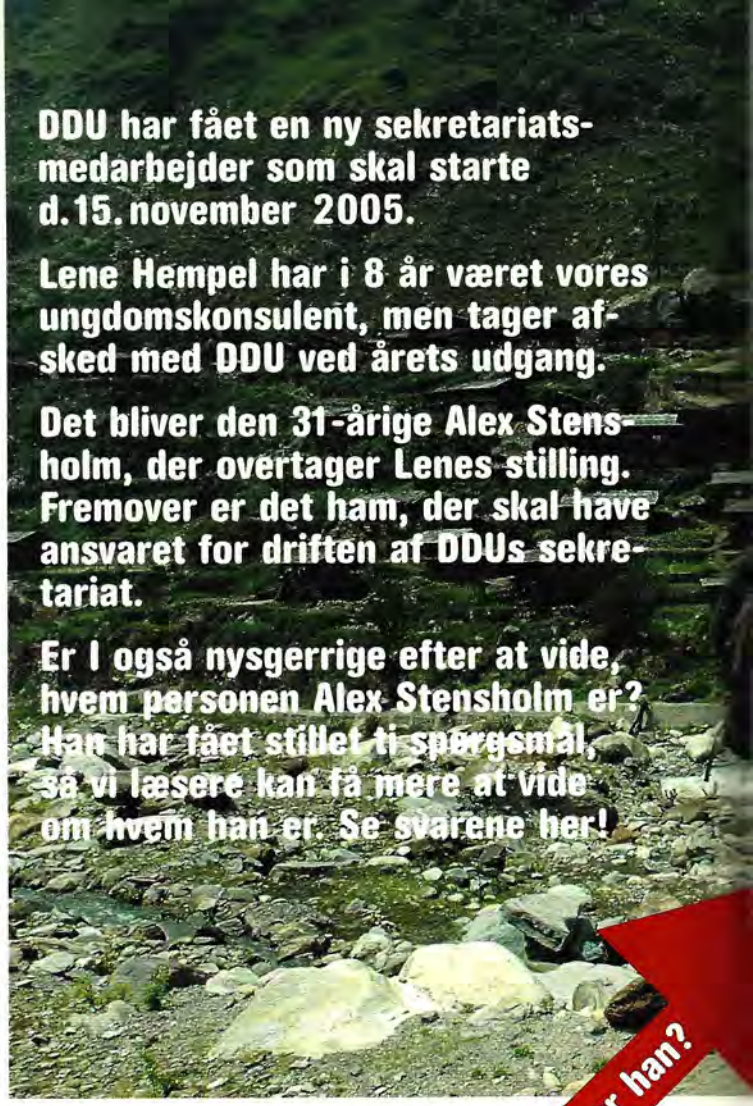
Houlbjerg Snedker- og Tømrerforretning
JØRN ANDERSEN
Houlbjergvej 29 B . 8870 Langå
Tlf. 86 96 44 28 . Fax 86 96 43 44 . Bil 29 66 47 11
✗ Døre ✗ Vinduer ✗ Udestuer
✗ Efter mål ✗ Glasarbejde

Bøvling Fri- & Idrætsefterskole
Høvsørevej 11-13
7650 Bøvlingbjerg
97 88 55 00
www.bi-efterskole.dk

Tag med Castberggård til de fremmede himmelstrøg,
- dette forår er der Grande Europe Tour!!
Vi har smidt nogle traditionerne væk,
og arbejder nu kun projektorienteret omkring rejsen rundt i europa
Der vil bl.a. blive arbejdet med følgende: Rejseplanlægning med rejsebuget, landenes historie og kultur, teambuilding, engelsk og dansk samt meget mere.

For yderlig information kontakt Castberggård el. højskolelærer Casper Vorre, cv@cbg.dk

CASTBERGGÅRD
Døves højskole og kursuscenter
Østerskovvej 1, Urlev
8722 Hedensted
Telefon nr.: 75 68 79 00 Fax: 75 68 77 99
Text tlf.: 76 58 73 02 E-mail: admin@cbg.dk
www.castberggaard.dk



DDU har fået en ny sekretariats-medarbejder som skal starte d. 15. november 2005.

Lene Hempel har i 8 år været vores ungdomskonsulent, men tager afsked med DDU ved årets udgang.

Det bliver den 31-årige Alex Stensholm, der overtager Lenes stilling. Fremover er det ham, der skal have ansvaret for driften af DDUs sekretariat.

Er I også nysgerrige efter at vide, hvem personen Alex Stensholm er? Han har fået stillet ti spørgsmål, så vi læsere kan få mere at vide om hvem han er. Se svarene her!

Hvem er han?

En tibetansk bjerg-bonde?

Hva' ska' han lave?

Han skal starte d. 15. november

1. Fortæl lidt om dig selv (navn, alder, bopæl, uddannelse, arbejde m.m.)

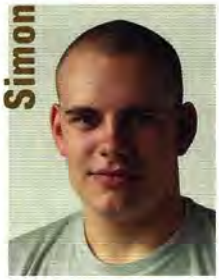
Alex Stensholm er mit navn, og jeg rundede de 31 år i Chengdu, Kina. Jeg bor i Hillerød i Nordsjælland. Jeg læser engelsk som hovedfag og har dansk og [moderne] islandsk som sidefag på Københavns Universitet (KU). Jeg har tidligere læst lingvistik (sprogvidenskab), men det var ikke min kop te, så jeg skiftede til engelsk.

Jeg interesserer mig meget for geografi, sport og rejser – specielt når det handler om at vandre og overnatte i naturen. Fotografering har også en stor plads i mit interessespektrum.

2. Hvad får dig til at tage det job?

Jeg fik tilsendt stillingsopslaget per e-post mens jeg var i Kina, og efter nogle ugers overvejelser under

DDU's nye sekretariatsmedarbejder



Simon Bak

simon@ddu.nu

10x?

Han hedder Alex

kinesiske forhold(!) valgte jeg at søge stillingen.

Jeg har fulgt med DDU på sidelinjen i mange år, også i den tid jeg var redaktør for Visualis, og jeg støtter fuldt ud DDUs synspunkter, visioner og ambitioner.

Jeg vil gerne være med til at skaffe DDU og medlemmer endnu flere muligheder og tilbud, være med til at forbedre de unge døves vilkår.

Døveverdenen er under stor omvæltning, specielt fordi de unge døve i stor udstrækning er veluddannede, har mange ressourcer og er meget selvbevidste.

Jeg kan følge dem i deres tankegang, og jeg vil være med til at skubbe dem endnu længere frem – jeg vil gerne se døveverdenen blive redefineret på centralt hold. Jeg vil gerne skabe et solidt netværk for DDU.

3. Hvad har du lavet tidligere?

Tidligere har jeg ført et yderst uansvarligt liv med mange rejser!

Spøg til side (undtagen rejserne) – jeg har været redaktør for Visualis i syv år, rettet mange universitetsopgaver, lavet lidt løst her og der samtidig med at jeg har læst dansk, engelsk og islandsk på KU. Og så har min næse bragt mig til mange underlige steder på jorden. Det underligste sted er nok Øvre Bøvelse.

4. Du rejser meget, og har været væk fra Danmark i snart et år. Hvorfor gjorde du det?

Jeg trængte til få rystet min egen verden, og det er blevet til det nordlige Indien, det vestlige Kina og det sydlige Australien i de 10 måneder jeg har været væk.

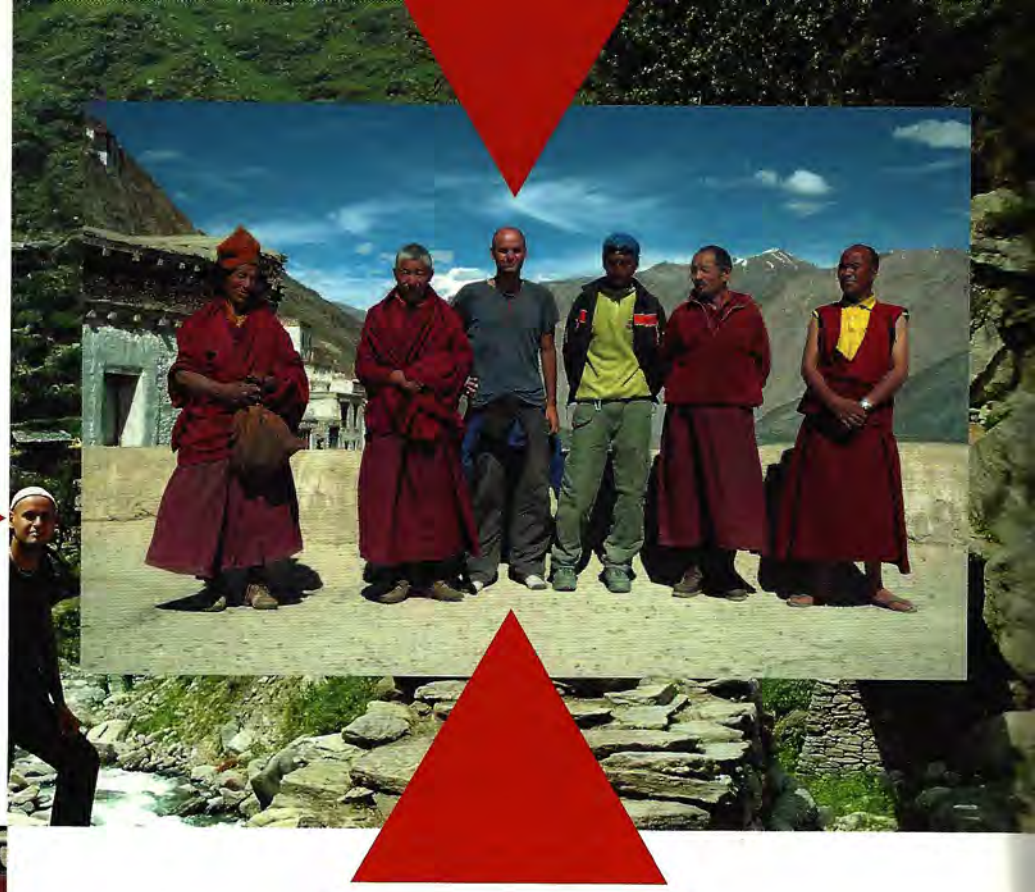
Indien har budt på fantastisk mange indtryk: fattigdom, slum, åndelig rigdom, paladser, forter, mad (som jeg finder forfærdelig), mennesker, forurening osv. Specielt Ladakh i Kashmir-delstaten var en af de største oplevelser (det var i Vest- og Nordgrønland (2001) jeg sidst måbede så meget) – klostre på nærmest utilgængelige bjergtoppe, munke, dale, gletsjere osv.

Kina har også været med til at distancere mit liv fra Danmark, bl.a. har jeg lært at skrive og forstå noget kinesisk og fået stor indsigt i den kinesiske kultur – bl.a. i Sichuan-provinsen.

Derudover har jeg haft den enestående mulighed for at lære mine gode venner endnu bedre at kende (jeg har fået mange besøg på rejsen), så sammenholdet mellem dem og mig er blevet styrket under fremmede himmelstrøg.

Det er noget som får mig til at vende hjem til Danmark med utroligt mange kræfter. Det har været hårdt, spændende og fascinerende at rejse i de 10 måneder, specielt fordi jeg gik så meget i dybden i de tre lande jeg besøgte.

Nu har jeg svært ved at forstå at man kan rejse jorden rundt på ét år som mange har gjort. *Hvordan* kan man få tid til det!?



6. Hvad forventer du af dig selv i det nye job?

Jeg forventer at lære arbejdslivet[s], mine kolleger[s] og mine grænser at kende – for det er første gang jeg skal ind på arbejdsmarkedet.

Derudover forventer jeg at få arbejdet meget inden for døvesagen og det interessepolitiske område. Jeg får et endnu større indblik i udviklingen af og i forståelsen for den unge døveverden, og jeg vil få et godt forhold til bestyrelsen og arbejdskollegerne. Jeg forventer at jeg – i samarbejde med HB – vil være i stand til at skaffe flere muligheder og midler til DDU.

7. Hvad er en god dag for dig?

En god dag er en mulig kombination af mange ting, men jeg er næsten altid positiv og hviler i mig selv, så det er sjældent jeg er i dårligt humør. En god dag består af mange positive oplevelser med andre mennesker, af egne gøremål (inkl. afslapning) og af udsigten til noget godt!

8. Hvad er godt ved at være hørende og hvad er godt ved at være døv i dette job?

Jeg vil sige at det er det samme mellem de to ting så længe *holdningerne* og *det danske tegnsprog* er i orden. Jeg tror mange er glade hvis DDU bliver repræsenteret af en døv – men jeg tror bestemt også det er helt i orden hvis der er en hørende som forstår døveverdenen 100% som fx Lene Hempel har gjort. Det er holdningerne der er afgørende. Det er sådan vi står stærkest.

9. Skal du selv finde opgavener, eller skal de finde dig?

Det skal være begge dele, men det handler også om evnen til at finde de rigtige opgaver i forhold til DDUs interesser, for det går ikke an at bruge tid på at forfølge Ældresagen fordi det ikke vedkommer de unge døve! Århus-sagen er et godt eksempel: en sag der havde brug for DDUs støtte – så det handler også om at medlemmerne bevidst bruger DDU, og her vil både HB og jeg naturligvis være behjælpelige! Det er vores arbejde at være til gavn for medlemmerne. Jeg skal i samarbejde med HB også finde tilbud og midler til medlemmerne, fx tegnsprogsfestivaler, kulturfestivaler, kurser, forskellige [sociale] arrangementer og ikke mindst et godt og afvekslende medlemsblad.

10. Hvad laver du om fem år?

Om fem år kan jeg forhåbentlig se tilbage på fem spændende år hvor DDU har udviklet sig til en »markant figur«.

Jeg satser på at arbejde som DDUs primusmotor til den tid også fordi jeg mener der er mange spændende projekter at tage fat på – det er altså ikke et lille projekt for mig, for jeg har valgt at søge stillingen, og jeg vil gerne tage den alvorligt. Hvad angår mine utallige rejser, lægger jeg dem på hylden og nøjes med enkelte svipture! Jeg har jo allerede oplevet ufatteligt meget mere end mange mennesker tilsammen! ■

Sig det med tegn

Faste aktiviteter (kl. 10–17)

Børnehjørnet/børnepasning
- Gymnastiksal
- Hoppeborg
- Ansigtsmaling

Tidsbestilling hos frisør/makeup til klipning hele dagen.

Cafeområdet
- Salg af kebab
- Salg af drikkevarer (sodavand og øl)
- Stande: Forskellige personer og organisationer i døveverdenen
- Udstillinger(tøj, kunst og lign.)

Program

10:00 Dørene åbnes
10:15 Velkomsttale(DDU og 3U)
11:00 Foredrag 1
Workshop:Tegnsprogspoesi 1
Rollespil 1
12:00 Foredrag 2
Workshop:Linedance 1
Sign Up Comedy 1
13:00 Foredrag 3
Workshop:Tegnsprogspoesi 2
Rollespil 2
14:00 Foredrag 4
Workshop:Linedance 2
Sign Up Comedy 2
15:00 Foredrag 5
Workshop:Tegnsprogspoesi 3
Rollespil 3
16:00 Foredrag 6
Workshop:Linedance 3
Sign Up Comedy 3
17:00 Dagsaktiviteter slutter
18:00 Dørene åbnes til festmiddagen (kun forhåndstilmeldte)
18:30 Buffet
21:00 Dørene åbner for øvrige gæster?
21:30 Præsentation: »Sign« up comedy konkurrence
22:30 Diskotek
02:00 Festivalen slutter

Ret til ændringer forbeholdes

SigDetMedTegn

Så er den tredje tegnsprogsfestival, arrangeret af DDU, ved at være på trapperne!

Sæt kryds ved datoen 1. april 2006 (nej, det er ikke en tidlig aprilsnar!) og læs mere om arrangementet her.

Af DDUs arbejdsgruppe

Så er der gode nyheder til de festglade, og de som gerne vil have nye, spændende input i hverdagen. For tredje gang slår DDU dørene op til en storstilet tegnsprogsfestival, der denne gang – som noget helt nyt – bliver afholdt i Fredericia.

Temaet i år vil være tegnsprog og identitet. Ungdomshuset lægger hus til, og allerede nu ser programmet ganske spændende ud. Der vil være café, forskellige foredrag med evt. efterfølgende debat, workshops (rollespil, stand-up comedy og tegnsprogspoesi), forskellige spændende boder og masser af mulighed for at møde nye og kendte ansigter.

Vi runder arrangementet af med et stort brag af en fest med en stor stand-up comedy konkurrence på tegnsprog, hvor der er mulighed for at vinde rigtig fede præmier, livemusik og ganske behagelige priser i baren.

Der vi være flotte præmier

SignUP

Stand-up comedy konkurrence for døve

Er du dygtig til at få alle de andre til at grine? Har du set de mange stand-up-comedy konkurrencer på tv?
De hørende elsker stand-up comedy, og hvorfor skulle vi døve ikke også elske det?

Vi vil hermed gerne udfordre dine evner på de skrå brædder, stil op i konkurrencen om at få alle de andre til at græde af grin!

Genren er mere eller mindre fri.
Der er mulighed for at stille op efter at have deltaget i stand-up-comedy workshoppen med Torunn Bakkestuen fra Norge.

live-musik og ganske behagelige priser

Læs meget mere og tilmeld dig på:

www.sigdetmedtegn.dk

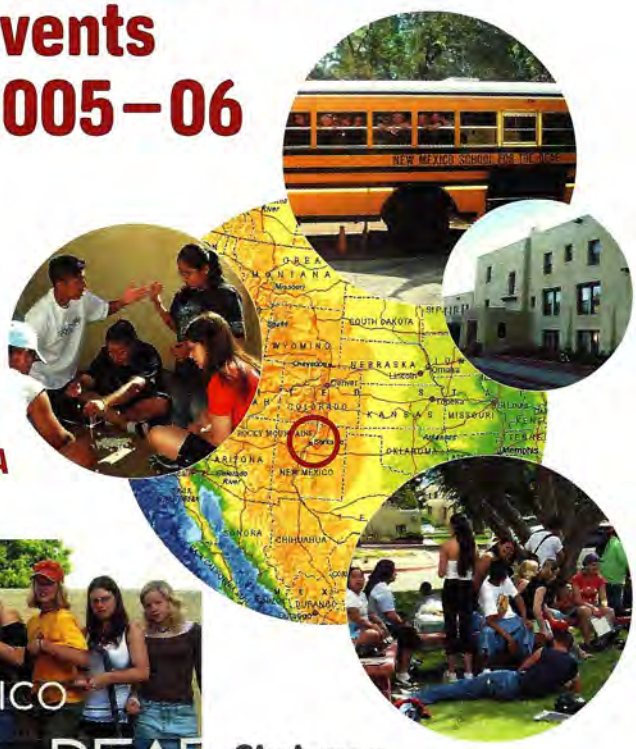
For mere info kontakt Alex@ddu.nu

Thomas

Philip

thomas@ddu.nu

Internationale events 2005–06



Sprogrejse til New Mexico, USA 11.-25. juni 2006

New Mexico

DDU kan tilbyde dig en spændende og uforglemmelig oplevelse! DDU har i samarbejde med Sveriges Døves Ungdomsforbund (SDU) fået mulighed for at deltage i et sommerkursus hos New Mexico School of the Deaf 11.–25. juni 2006.

Under kurset vil du komme til at lære engelsk skriftsprog, amerikansk tegnsprog, international kultur og om døves historie både i USA og resten af verden.

Skolen ligger i byen Santa Fe, der er kendt for sin historie, sine mange indianere og den flotte natur. Selve skolen, New Mexico School for the Deaf, har en blandet etnisk elevsammensætning, der betyder, at det i sig selv er et spændende og varieret sted at være.

Hvem kan deltage?

Unge tegnsprogsbrugere mellem 13-17 år. Der kommer også en dansk leder med. Lederen vil sørge for tolkning til internationalt tegnsprog/ASL de første dage, kontakt til forældre under rejsen, og almen støtte og koordinering af den danske gruppe.

Skal man kunne engelsk?

Det er ikke et krav, men det er meget godt at kunne engelsk inden.

Hvad med amerikansk tegnsprog (ASL)?

SDU i Sverige vil tilbyde et weekendkursus i ASL i løbet af påsken 2006 for dem, der har forhåndstilmeldt sig til kurset.

Hvad koster det?

Selve kurset koster 700 dollars, dvs. 4375 kr., inkl. undervisning, ophold, mad og udflugter.

Vi flyver med Delta Airlines, København – Atlanta – Albuquerque. Rejsen kommer oveni, og den koster ca. 5800 kr. .

Hvordan med økonomien?

DDU kan hjælpe med at give jer adresser til fonde, som I kan søge tilskud hos. Jeres skoler vil kunne hjælpe jer med at finde andre fonde.

I kan også skrive en artikel i jeres lokalavis, og spørge om folk vil støtte jer.

30. juni – 6. juli 2006 Nordisk Ungdomslejr, Island

Island

Det er nu 52 år siden, at den første ungdomslejr blev arrangeret i Norge. Nu er det Islands tur til at invitere os danskere med til deres vildt spændende arrangement.

Lejren foregår i Torsmark (*Þórsmörk*), som er smukt beliggende med bjerge og vild natur.

Lejrprogrammet byder på naturoplevelser, selvudfordrende aktiviteter, og ikke mindst, så er der mulighed for at træffe nordiske døve unge, både gamle og nye bekendtskaber. 20 deltagere mellem 18 og 30 år kan komme med fra Danmark.

Pris: 2800 kr. uden fly.

10. juli – 16. juli 2006 20. Nordiske Kulturdage

Efter Nordisk Ungdomslejr vil der være Nordiske Kulturdage for alle kulturelt interesserede døve. Dagene bliver afholdt i Islands næst største by, Akureyri.

Der vil være en lang række af spændende arrangementer, alle med specielt fokus på naturen. Det vil bl.a. være midnatssolsgolf, rafting, fiskeri, og meget andet.

Island

20. NORRÆN MENNINGARHÁTÍÐ HEYRNARLAUSRA

Akureyri 10.-16. júlí 2006

www.deaf.is/2006

8. – 15. juli 2006
EUDY Camp

Irland

Døve Unges Europæiske Union, EUDY, arrangerer deres 7. europæiske ungdomslejr for døve unge ml. 18–30 år.

Lejren vil foregå i et dejligt koloniområde 20 minutter fra Dublin. Det er den irske døves ungdomsforbund der arrangerer lejren i samarbejde med EUDY.

Der kan deltage to unge af hvert køn til lejren. I alt fire deltagere fra hvert land.

www.eudy.info
www.eudycamp2006.com

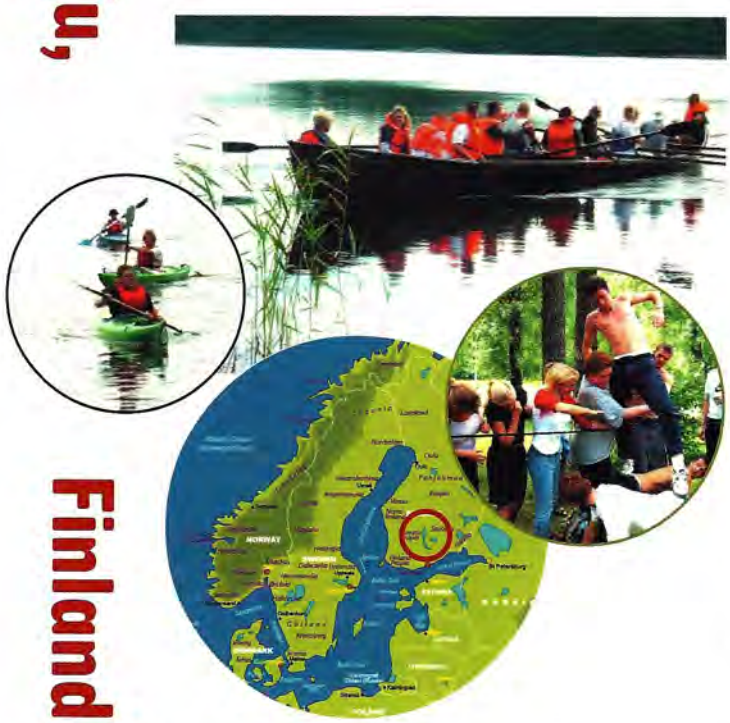
Pris: ca. 2700 kr. uden fly.

Malminharju, Finland

10. – 16. juli
Nordisk Juniorlejr

Finland arrangerer årets fede juniorlejr for unge i alderen 13 – 17 år. Lejren vil foregå på Finlands kursuscenter for døve, Malminharju et par timers kørsel nord for Helsinki.

Der vil være mange forskellige aktiviteter på programmet, og du vil møde masser af unge på din alder, og få mange nye venner. ■



AL VOGNMANDSKØRSEL
med 12-27 tons med tip • Kran med grab
Containerudlejning
Levering af grus - sten - fyld
Jørgen Christoffersen
Telefon 55 38 63 59 - 40 60 63 59 - 30 23 98 32
Parkvej 10 · 4773 Stensved

FV GULVSERVICE
Strandvejen 82 - 3300 Frederiksværk
- Gulvslibning
- Overfladebehandling
- Linoleum
- Kork
- Vinyl
- Trægulve
- Gummifliser
- Tilbud til boligforeninger

Tlf. 26 22 10 54

SMEDEFIRMAET
Martin Grove Andersen
Alt i smede-, svejse- og montagearbejde udføres
Bådsgårdvej 18 · Hald · 7840 Højslev
20 85 39 69 - 97 53 84 31

COMMUNICATION MATTERS
Oversættelser - Undervisning
Tolkningsopgaver i engelsk - Erhverv og private
www.com-mat.dk
E-mail: mc@com-mat.dk
Tlf. 28 11 97 27
Gustav Zimmers Vej 52 · Nørhalne
9430 Vadum · Fax 98 38 97 27

Give
Entreprenør- og Vognmandsforretning ApS
Hjortsvangen 26
7323 Give
Tlf. 76 70 15 00

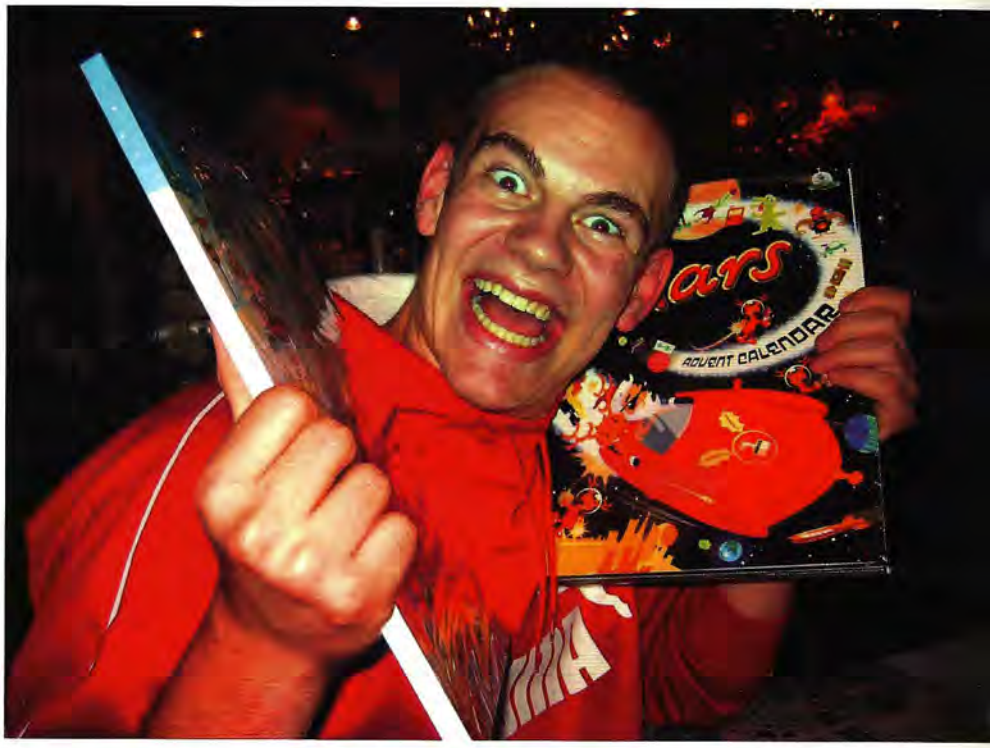
Bygma
Midtsjællands Trælasthandel
Sønderstrupvej 3
4340 Tølløse
Tlf. 59 18 52 75
Telefax 59 18 55 75

NYLAND RÅDGIVENDE INGENIØR ApS
Bygningsagkyndige
Tilstandsrapport
Energimærkning
Strandvejen 110
4200 Slagelse 58 52 79 41
Telefax 58 52 79 47
E-mail: nyland@mail.dk
www.tilstandsrapporten.dk

Tandlægerne GERDES APS
Smertfri behandling, Hvide løsninger, Blegning, Laser, Kosmetisk pleje
Implantater (nye rødder)
Spec. tandlæge i kæbekirurgi tilknyttet klinikkerne
FREDERICIA AFD. LISE GERDES
Anders Billes Vej 11, Fredericia
75 92 55 88
fax.75 93 31 44 Privat: 76 24 08 71
E-mail: lise@bisser.dk
ERRITSØ AFD. SANNE GERDES
Gl. Landevej 27 A, Erritsø
75 94 08 98
Fax 75 94 08 91 Privat: 76 24 00 90
Åbningstider: mandag 8-15, Tirsdag 8-17
Onsadg 8-12, Torsdag 8-16, Fredag 7-12

Fra alle os til alle Jer

Af REDAKTIONEN



Der skal også være lidt julestemning på redaktionen, og derfor har vi testet julekalendere for Jer, så I ved hvad I skal beskæftige Jeres små fedtede fingre med hver morgen i hele december måned.

Chokoladejulekalender til 9,95

Billig discount-chokoladejulekalender fra ISO

Den kender vi alle. Det er sådan en, som vi troligt og hvert eneste evige år får af bedstemor, og alligevel glædes lige meget over hver gang. Kalenderen vækker søde barndomsminder frem, men den syntetiske smag havde vi nu alle sammen fortrængt.

Chokoladen ender over hos nabobordet, hvor deres unger er ellevilde. Så det er jo ikke så skidt, at det ikke er godt for noget.

Kommentarer: Det smager af Tyskland. Det smager af noget, bedstemor har hengemt i skuffen alt for længe. (Mette) Julelooket er klassisk og autentisk. (Thomas) Chokoladen er svær at få ud, hvis ens fedtede små barnefingre er utrænede. (Simon)

24-december bonus: Det samme. Et lille stykke chokolade. Bare gemt bag dobbeltlåg.

Karakter:

Mars julekalender til 39,95

Chokoladejulekalender fra Mars

Det er meget spændende, hvad der gemmer sig inde i kalenderen, som både fylder og vejer en hel del i vores små, ivrige hænder.

Et er sikkert ved denne mystiske kalender, og det er, at det er Mars-produkter, som man kan guffe i sig. Billedet på forsiden forestiller noget spacy miksmaks med raketter, ufo'er og noget, der skal minde om julestemning. Men chokoladen smager faktisk skidegodt. Der går ikke ret mange sekunder, før det hele er væk.

Kommentarer: Hvad fanden har UFO'er med julen at gøre? (Niels) Kalenderen ville få topkarakterer hos fødevarestyrelsen for dens bakteriesikre indpakning. (Thomas)

Det er et bonus, at der er små billeder på indersiden af lågerne. (Mette)

24-december bonus:
En mini-Marsbar

Karakter:

Test af: Julekalendere

Haribo julekalender til 79,95

Stor og tung julekalender med Haribo-produkter

Det her er testens store kleppert. Det er unægtelig spændende, hvad er det, der gemmer sig inde bag de store låger? Vi finder snart ud af, at der er forskellige Haribo-miniposer og andet legetøj i plastik.

Det er en hel mini-pakkekalender, som vor mor lavede den, og man ved ikke hvad man får, hvilket giver større spænding end normalt. Og så smager slikket endda godt, og man kan jo tage den med i skole.

Kommentarer: Det er meget kommercielt og ren Haribo-reklame. (Niels) Lågerne er nemme at åbne, og de små ting er en fest i sig selv. (Line) Den kalender er dyr, men matcher kvaliteten. (Niels) Man kan knap nok se julemanden på forsiden af kalenderen. Der er for lidt julemandsfokus. (Thomas)

24-december bonus: En nøglering i plastik

Julekalender Quick til 50,-

Dansk Tipstjenestes populære skrabe-julekalender, hvor man kan vinde en masse penge

Redaktionens iver vil ingen ende tage, da næsten alle datoerne er skrabet af, der fantaseres om alle de penge, som redaktionen kunne vinde, og spændingen er stor.

Det, der virker ved denne her kalender er, at man får de herligste fantasier om hvad pengene kan bruges til. Desværre var der ikke bonus på denne her kalender. Eller garanti på det, overhovedet.

Kommentarer: Man kan næsten lugte pengene (Mette) Designet er mere kedeligt end det var sidste år (Line) Kalenderen er da i hvert fald regntæt. (Thomas) Rrritsj – hov jeg kom til at ødelægge den lidt (Simon)

24-december bonus:
1 million kroner. Eller ingenting.

I vores tilfælde: Ingenting

Karakter:

Vi har vurderet julekalenderne ud fra kriterierne overraskelsesmoment, julestemningen, kvaliteten og ikke mindst prisen.

Philip

thomas@ddu.nu

Unge døve i EU

EUDY er den europæiske sammenslutning af døve unge. Danmark er helt i front i EUDY med Thomas Philip, som er EUDYs formand.

Læs mere om hvad EUDY er, og hvad vi danskere kan få ud af at være aktive i det fælleseuropæiske netværk.

EUDY er et fælleseuropæisk netværk for døves ungdomsorganisationer. Ud over at være netværk, arrangerer EUDY også lejre for børn, juniorer og unge, EUDY Camp, hvert andet år. Den næste lejr vil foregå i Irland.

I kan læse mere om lejren på side 14, samt på lejrens hjemmeside www.eudycamp2006.com.

Udover lejrene, arrangerer EUDY også ungdomsseminarer i samarbejde med de europæiske ungdomsforbund.

Fra venstre: Minna Katainen (sekretær), Claire Dowdican-Fox, Seán Herlihy, Carolina Inés, Medina Alonso og EUDY's formand Thomas Philip.

Ungarsk ungdomsseminar i Budapest

EUDY afholdt sin årlige generalforsamling i Budapest i Ungarn i weekenden 20.–23. oktober 2005, og her var vi tre danske deltagere fra DDU.

Som delegerede for DDU deltog Pernille Nellemann, suppleant og Mette Bertelsen, bestyrelsesmedlem, foruden jeg, i min rolle som formand for EUDY.

Arrangementet i Budapest blev afholdt i samarbejde med den ungarske ungdomskomité, som også havde arrangeret et seminar om døve på højere uddannelser.

Det blev afviklet fredag og lørdag, og der kom 33 deltagere fra 17 forskellige lande mellem 18 og 30 år, især kom de fra de centraleuropæiske lande.

Budapest ligger centralt i det kontinentale Europa, så mange af nabolandene benyttede sig muligheden for at komme med til seminaret.

Formanden for det ungarske døveforbund Adám Kosa.

Formanden for den ungarske ungdomskomité Iván Szalkai

Fernando Padeiro, Portugal taler

EUDYs formand (Thomas Philip?) taler

Det var en spændende og dynamisk sammensætning af døve unge.

Der blev arrangeret workshops, hvor man drøftede spørgsmål som f.eks. hvor meget service man får som døv.

Et af eksemplerne var fra Litauen, dér er al tolkning gratis, dog kun i hverdage. I weekenderne skal man selv spendere for sine tolke.

Seminaret var en god mulighed for at høre om de andre døve unges uddannelsessituation, tolkesituation og meget andet.

Muligheden for at oprette et fælleseuropæisk universitet for døve blev også diskuteret, men som forventet kunne man ikke blive enige om hvilke sprog man skulle benytte, og om hvor universitetet i givet fald skulle oprettes.

I godt selskab

Lørdag aften var der underholdning, bla. Ungarsk folkedans

Lidt hygge lørdag aften

EUDY Camp

Næste sommer.
Der kan deltage to unge af hvert køn.
I alt fire deltagere fra hvert land.

Skal du med til Irland?
Læs side 14
... eller tjek

www.eudy.info
www.eudycamp2006.com

Generalforsamling i EUDY

Under generalforsamlingen, som var en separat del af seminaret, blev der samlet delegerede og observatører. De delegerede kan stemme under generalforsamlingen, komme med forslag til vedtægtsændringer og stille op til bestyrelsen. De delegerede er dem, som kommer fra EU-lande og observatørerne er dem fra ikke-EU lande.

På generalforsamlingen var der enighed om at ændre vedtægterne, så der blev åbnet for, at ikke-EU lande kan komme med til de kommende generalforsamlinger som delegerede, såfremt de udtrykker interesse for det.

Der bliver på skift valgt 2 nye medlemmer hvert ulige år, og 3 nye medlemmer hvert lige år. Dette er for at sikre, at hele bestyrelsen ikke på en gang træder tilbage, og på den måde overlader opgaven til nye bestyrelsesmedlemmer med begrænset erfaring.

Ved generalforsamlingen i Budapest blev Minna Katainen fra Finland, og Seán Herlihy fra Irland valgt. Seán Herlihy har dog allerede siddet i EUDYs bestyrelse siden den danske generalforsamling i efteråret 2004.

Måske er der nogen, der kan huske, at der var en stor fest i Absalon Ungdomsklub august sidste år. Dengang var Danmark vært for EUDYs ekstraordinære generalforsamling, hvor 3 nye bestyrelsesmedlemmer og formanden blev valgt.

Holland skulle egentlig have arrangeret EUDY Camp og efterfølgende generalforsamling for 2004.
De måtte dog aflyse arrangementet, da de ikke kunne skaffe ressourcer og penge til gennemførelsen af lejren. Men det glæder os i EUDY, at Irland er godt i gang med forberedelserne og udviser gode fremskridt i forberedelserne af næste års lejr.

Vi håber at se fire unge danskere med til lejren i Irland til næste år!

European Union of the Deaf Youth

EUDY er en forkortelse for European Union of the Deaf Youth, direkte oversat: Unge døves Europæiske Union.

EUDY består af en frivillig bestyrelse på 5 medlemmer: Formand Thomas Philip, Danmark, sekretær Claire Dowdican-Fox, Storbritannien, Seán Herlihy, Irland, Carolina Medina Alonso, Spanien og Minna Katainen, Finland.

EUDY startede dets aktiviteter som en gruppe af unge døve ledere i 1984

Tidligere lejre har bl.a. været i Frankrig, Portugal, Finland og Italien

EUDYs hjemmeside kan findes på www.eudy.info

37 europæiske lande kan deltage i EUDY Camp

FRONTRUNNERS – to måneder efter

I sidste nummer af Visualis, nr. 3, 2005, var der et interview af Vivien Batory, som er en af drivkræfterne bag Frontrunners-lederkurset, som foregår på Castberggård med 12 deltagere fra hele verden. Vivien nævnte én dansk deltager, det er altså mig.

Følg med på min spændende rejse sammen med deltagerne verden over!

Thomas
Philip
thomas@ddu.nu

Først vil jeg fortælle jer kort om mine 11 studiekammerater, der er fra hvert sit verdenshjørne. Jeg lægger ud med **Amanda Everitt**, 21, der er fra New Zealand, der skriver således om sig selv på vores hjemmeside:

New Zealand

Hvorfor er jeg med i Frontrunners? Jeg har mange ubesvarede spørgsmål. Måske bliver spørgsmålene aldrig besvarede ... måske vil vi sammen som en gruppe af motiverede døve unge præsentere praktiske løsninger til de tusinder af spørgsmål, som optager døvesamfundet.

Jeg ser Frontrunners som starten på en hel ny generation af kreative mennesker.

Australien

Amandas geografiske nabo er **Katrina Pickup**, 19, Australien:
Jeg er født i Sydney af døve forældre. Jeg har to søstre, den ene døv, og den anden hørende.

Jeg tager pause fra min SoSu-studier (social og sundhed, red.) mens jeg er med i Frontrunners i Danmark.

Jeg underviser også i australsk tegnsprog, Auslan.

USA

Fra Katrina bevæger vi tværs over Stillehavet over til USA, hvor der er to personer med i Frontrunners, **Sarah Houge**, 28 og **Jerry Pua**.

Sarah *om sig selv:*
Jeg er født og vokset op i Minnesota af vidunderlige og kærlige forældre. Jeg tog BA i engelsk og tog også MA (kandidatoverbygningen, red.) i døveundervisning fra Minnesota universitet.

Jeg underviser i sprogkundskab, og kan særlig godt lide at undervise i litteratur for 14–18 årige på high school. Jeg kan godt lide læse, skrive og danse.

Jeg elsker at rejse og at arbejde med døvesamfund verden over. Jeg har også været med til udviklingsprojekter i Liberia og Jamaica.

Fra Sarah går vi videre til **Jerry Pua**, 25, San Francisco:

Hvorfor jeg er med i Frontrunners?
Jeg er taknemmelig for at komme med om bord – det er et kalejdoskop af store tanker inddraget i komplet harmoni.

Vi samles for at skabe originale idéer og bringe døvesammenslutningen til livfuldhed og fremgang. At bringe døvesamfundet et skridt videre mod den absolutte lighed er et af de store kapitler i historien.

Frankrig

Jerry har også studeret fransk, og arbejdet på en fransk døveskole, derfor går vi nu til de to franskmænd, som også er på kurset: **Jérôme Philippe**, 28, og **Christophe Daloz**.

Jérôme:
Jeg er fra Toulouse i Frankrig, hvor jeg har taget pause fra studierne for at komme med på kurset.

Frontrunners er en fantastisk mulighed for mig at være samlet med andre unge døve og arbejde os frem mod det samme mål: at ændre verden. Jeg kan godt lide at være sam men med forskellige mennesker og lære dem samt deres kultur at kende.

Jeg synes også vældig godt om døves historie og kunst. Jeg udøver selv kunst gennem film og medier.

Lidt længere østpå i Lyon finder vi **Christophe Daloz**, 26:

Mit kald for at deltage i Frontrunners er at danne nye kompetencer til at kunne optimere døvesamfundets udvikling. Men hvordan kan man på en kreativ måde udvikle døvesamfundet?

I Frankrig er døvesamfundet allerede blevet ret skrøbeligt på grund af den hastige udvikling af enkeltintegrering af døve børn på hørende uddannelsessteder. Men på den anden side er fransk tegnsprog godt på vej til at blive anerkendt af regeringen. Kurset giver også mig inspiration for at skabe gode rollemodeller i døves kultur.

Belgien

Fra Frankrig går vi over til et af nabolandene, Belgien: **Filip Verhelst**, 26:

Jeg er med i Frontrunners for at tilegne mig nye idéer, som jeg vil videreformidle til ungdomsforbundet hjemme i Belgien. Det gælder også for døvesamfundet derovre, som nok vil få gavn af nye input og udvikling.

Jeg håber også at kunne dele mine erfaringer med andre hørende omkring tegnsprog og døves kultur.

England

Fra Belgien krydser vi Kanalen over til Storbritannien, hvor vi møder **Gordon Hay**, 23 og historieinteresseret:

Med min interesse i historie ser jeg Frontrunners som en mulighed for at få kendskab til at kunne tiltrække andre døve unge til arbejdet med døves historie.

Jeg er aktivt involveret i den engelske døvehistorieforening og jeg er også redaktør for foreningens blad. Men foreningen består mest af ældre, og det er svært at få flere unge med i komiteen. De unge skal engageres på en god måde, og de skal opfordres til at være interesserede og selv udforske deres baggrund og døves historie.

Med Frontrunners møder jeg også nye mennesker, venner, får mere erfaring i gruppearbede og udvider min egen bevidsthed.

Irland

Vi krydser igen en anden kanal over til Irland, dér finder vi **Ronan Dunne**, 20:

Jeg faldt over Frontrunners og tænkte, det ville være en god mulighed for at udfordre mig selv, at lære en masse nyt, så jeg kan vende tilbage og udvikle døvesamfundet der hvor jeg bor. Eller det kunne være, at jeg kom ud og deltog i udviklingen hos andre lande, det ville være en god udfordring.

Jeg får også mulighed for at tilegne mig de andres erfaringer, og dermed opbygge mine egne erfaringer.

Norge

Vi følger de norske vikinger tilbage fra deres angrebstogter i Irland til Norge, hvor vi møder **Sigrid Hjørungnes**, 21:

Frontrunners er en fantastisk mulighed for at udfordre mig selv og dele mine tanker med andre. Kurset vil også give mig øget viden om døvesamfundet og mange andre ting, som jeg håber at kunne formidle videre til andre.

Finland

Vi hopper via. Nordkap over til Finland, hvor **Minna Katainen**, 21, er født og opvokset:

Jeg kom med i Frontrunners, fordi jeg er tiltrukket af den internationale atmosfære, da jeg elsker at rejse og møde nye mennesker. Kurset giver mig mulighed for udveksling af ideer og erfaringer i internationalt regi.

Kurset gør os i stand til at svare på de mange spørgsmål og bryde de hindringer, som præger verdens døve. Måske vil vi være i stand til at ændre verden?

se/læs vores blogs som txt/video

www.frontblog.dk

weekly reports / debate forum / photo galleries

Filip, Minna, Jerome, Thomas, Katrina, Sigrid, Ronan, Amanda, Jerry, Gordon, Sarah og Christophe

Danmark

Nu er det så kun én tilbage, nemlig danskeren, artiklens forfatter, der besluttede at deltage i Frontrunners på grund af den specielle mulighed for at møde andre døve unge med nogenlunde det samme mål, at ændre verden.

Jeg synes det er et kursus med alt, hvad der har døve med at gøre, serveret på et sølvfad.

Det er tale om et komprimeret kursus om døves historie, døves kultur, organisationsarbejde, og der er flere spændende gæsteforelæsere fra verden rundt som gør kurset ret unikt.

Tallinn er en hyggelig og fotogen middelalderby, der vakte begejstring blandt frontløberne. Vi prøvede også noget tung østeuropæisk køkken, som blev skyllet ned med hjemmebrygget øl.

FRONTRUNNERS BLOGS

Happenings, rejser og blogs

Hvordan er det siden hen gået, efter de første 2 måneder?

Vi har udviklet en hjemmeside, www.frontblog.dk hvor vi udgiver ugerapporter både på tekst og video, analyser og vi har hver oprettet vores egne internetdagbøger, blogs, som opdateres mere eller mindre hyppigt.

Vi har været en tur til Helsinki, hvor der var en menneskerettighedskongres arrangeret af Døves Verdensforbund WFD (World Federation of the Deaf, red.) Dér lavede vi en happening, hvor vi iførte os ens t-shirts og uddelte flyveblade, hvor vi gjorde opmærksom på lægemagten, som manipulerer med døve.

Happeningen udsprang af vores arbejde med dr. Tove Skutnabb-Kangas' materiale om sprogligt folkedrab. Dr. Skutnabb-Kangas mener at døve børn i vid udstrækning udsættes for sprogligt folkemord, da de fratages deres egentlige modersmål, tegnsproget, når de får CI, og dermed ikke får mulighed for at tale tegnsprog. Dette gælder også den orale politik som hersker i mange lande, både i familien og uddannelse.

Sideløbende har vi også haft besøg af en række spændende gæsteforelæsere, blandt andre dr. Yerker Andersson (USA, red.), tidligere formand for Døves Verdensforbund, socialantropolog Hilde Haualand (Norge, red.) og Peter Niemelä (fra København, red.) om døves historie.

Vores egne tutorer, Vivien Batory og Ole Vestergaard har også været til at lave oplæg til gruppearbejde og projekter.

I Helsinki var der festligheder i forbindelse med Finlands Døves Forbunds 100-års jubilæum. Oveni festlighederne blev der også afholdt en fredelig march fra Helsinki midtby mod parlamentsbygningen. Ca. 2.000 deltog i marchen.

Vi har også moret os med at lave to kortfilm, den ene om håndimplantater som hjælper dem, som er født hørende, til at kunne tale tegnsprog som det øvrige samfund.

Den anden film handler om pillen Silencexyl, der kurerer hørelse. Dette viser tydeligt vores opfattelse af den medicinske verden, som utvetydigt arbejder på at eliminere døvhed ved hjælp af høreimplantater og måske snart génterapi.

Studietur til København

For nylig har vi været en hel uge i København, hvor vi aflagde en række døverelaterede steder besøg, bl.a. Center for Døve i Gladsaxe, Videnscentret for døvblevne, døve og hørehæmmede og Døvefilm.

Mest radikalt var nok besøget hos Audiologisk Afdeling E på Amtssygehuset Gentofte, hvor vi fik præsenteret hvordan man arbejder med høreimplantater til børn og voksne.

For de øvrige deltagere i Frontrunners var det uhyggeligt at vide, at 98% af de danske døvfødte børn vil bære et høreimplantat. På det område adskiller Danmark sig radikalt fra de andre lande. Deres langt større døvesamfund udviser en stærk modstand mod høreimplantater og oral undervisningspolitik.

Vi fik også lejlighed til at se, hvordan de enkelte dele af et høreimplantat så ud, nogle fik også benyttet muligheden for at prøve sådan et, dog uden at få foretaget selve indgrebet.

Under københavnsturen var vi forbi CI-afdelingen i Gentofte, hvor audiologpæden Jane Lignel præsenterede os for CI-konceptet.

I kan læse og se videoer fra vores københavnstur på hjemmesiden, der opdateres ugentligt. Vi har også åbnet et debatforum i forlængelse af hjemmesiden, hvor folk kan stille os spørgsmål eller dele deres ideer og tanker med os.

Dybe Tømrer- og snedkerforretning
Godhåbsvej 20
Dybe
7620 Lemvig
Telefon 9789 5310

J B Coating
Roagervej 307 · Kirkeby · 6760 Ribe
Tlf. 75 44 30 15

Scan-Flex ApS
Højvangsvej 11 · Lunderød · 4340 Tølløse
59 18 63 63

Danhostel Rudkøbing Vandrerhjem
Engdraget 11 · 5900 Rudkøbing
62 51 18 30

Virklund Installationsforretning A/S
Virklundvej 5 . Virklund
Tlf. *86 83 62 22
Fax 86 83 62 09

Køge Private Realskole
Ølbycenter 6 • 4600 Køge
56 63 63 93 · Fax 56 63 62 93
Mobil 40 91 55 00 · Privt 56 14 07 70
www.koege-realskole.dk • kpr@mail.dk
Fransk 1. kl. - Fysik/kemi 1.kl. - Tysk 1. kl.

VVS-FIRMA
MARTIN SAND
ved aut. gas- & vandmester
Niels Chr. Madsen
Østerallé 1
6920 Videbæk
9717 1588
9717 1086
Biltlf. 2127 1086
Fax 9717 3321

HTS
Han Herred Tagpap Service ApS
v/ Leif Byrresen
Aalborgvej 83 - Mou - 9280 Storvorde
Tlf. 98 31 10 69 - Mobil 24 65 55 69
Medlem af danske tagdækkermestres garantifond

**De fleste døve har prøvet at ringe til FC, når der skal bestilles tid hos lægen, til taxakørsel og andre ting og sager.
Men hvad er det egentlig for nogle væsener, der sidder i den anden ende af tastaturet?
På den ene eller anden måde må de jo være lavet af kød og blod.**

Mette Bertelsen
mette@ddu.nu

FC goddag det er
Kan ikke se titlen – fremh
sæt det op øverst?

FC, goddag det er ...

Visualis har besluttet sig for at snige sig ind på kontoret i Odense og finde ud af hvad det er, der gemmer sig bag hele maskineriet.

Steen Bruun

Jan

Trine

Midt i Odense har TDC (Tele Danmark) deres store, grå lokaler. Oppe på tredje sal, hos FC, træder man ind i et stort og åbent kontorlandskab. Væggene er malet i douce lilla toner, changerende mellem lys og mørklilla.

Rummets botaniske input består af to store palmer placeret midt i rummet. Ved de omkring 25 skriveborde, hver især udstyret med 19" fladskærme af mærket Dell sidder der, lige præcis som forestillingen, en række telefonister med headset på. Det er FC-damerne som vi kender fra vores mere eller mindre regelmæssige opkald til formidlingscentret. Der bliver klapret lystigt på tastaturerne.

Teamlederen, der hedder **Trine**, tager imod. Hun er en smilende kvinde i 30erne med lyst hår og slå-om kjole. Der bliver budt på morgenbrød og kaffe inden snakken går løs.

I morgenbrøds-selskabet findes også chefen **Steen Bruun**. Telefonisterne er repræsenteret i form af **Karin** og **Jan**.

Sidstnævnte er en af de få haner i hønsegården. Der er to fuldtids-ansatte mænd, fortæller Trine, og så er der nogle unge knejte, der arbejder i weekenderne. FC er helt klart en kvinde-arbejdsplads, og kvinderne går ikke af vejen for at lave sjov.

Jan, som er en af de få mandlige telefonister, er 47 år. Han har været ansat hos FC i ti år. Det startede som et vikarjob, men han endte med at blive hængende.

Karin er 44 år, og arbejder fuldtid som telefonist. Hun har været hos FC i ni år. Medarbejderne hænger ved, fordi de synes det er dejligt at arbejde hos FC, som er et sted med mere fællesskabs og ansvarsfølelse end der findes i de andre afdelinger hos TDC.

Hvad telefonisterne ved om døve

Det kræver ikke nogen særlig uddannelse for at være kundeservicemedarbejder, som det så pænt hedder at være FC-dame. Når de nye ansatte starter, kommer de på en introduktion. Den handler mest om det tekniske, men der også ganske få informationer om døveverdenen.

En ny video er tiltrængt, mener teamlederen Trine, der har sporadisk kendskab til døveverdenen via. en pige, hun går til aerobics med.

»Nej, jeg ved ikke så meget om døveverdenen« fortæller Karin. »Men det er meget vi opsnapper gennem formidlingen. For eksempel har jeg hørt rigtig meget om Castberggaard«. Telefonisterne hos FC er lige så nysgerrige efter at vide noget om døve, som døve er efter at vide hvem folkene hos FC er.

Helt lost i døveverdenen er FC dog ikke. De følger lidt med. I hvert fald, hvis de kan lide at læse blade. På bladhylden står der forskellige eksemplarer af Døvebladet og Hørelsen. Men intet med Visualis. Trine lover dog, at Visualis fremover vil findes på hylden.

Sådan! Endnu et medlem af DDU.

Intime telefonsamtaler

»Dengang jeg for første gang oplevede at skulle sige 'Jeg elsker dig' til en fremmed mand, var det lidt af en hurdle. Men det er noget man vænner sig til«, fortæller Karin.

Denne type samtaler vil altid påvirke den enkelte telefonist, men som telefonist er man nødt til at være professionel og ikke vise følelser.

Karin tilføjer: »Nogen gange er vi udsat for, at folk tror vi vil sælge noget over telefonen, da de i første omgang ikke har hørt om Teksttelefonen før. Så må vi lige forklare det en ekstra gang. Det er forskelligt, hvordan folk opfatter det.«

Er der nogen af Jer, der har prøvet at formidle et opkald til et 900-nummer (telefonsex-linje)

Chefen, Steen Bruun bryder ind »Det er ikke muligt, på grund af de højere takster der er på den slags numre«.

Karin siger smilende, at de har oplevet at tage imod opkald til »letlevende damer«, eller med andre ord – prostituerede. Der er jo ingen der siger, at døve ikke har lov til at ringe til escortbureauer.

Det er ikke noget, telefonisterne hos FC hæver øjenbrynene ad særligt længe. De oversætter jo bare hvad der siges. Det lærer man når man har været ansat i flere år. Dog kan ordlyden i samtalen være af sådan en karakter, at det overskrider telefonistens personlige grænse og i disse tilfælde, kan telefonisten så bede om at ændre på ordvalget.

»Vi formidler også meget følelsesladede ting«, fortæller Trine: »For eksempel dødsfald. Det er noget, som er meget svært ikke at blive påvirket af. Hvis vi har formidlet sådan et opkald, kan det være nødvendigt at gå ud og få sig en pause.«

Telefonisterne ved aldrig hvilke opkald, der venter dem. »Paradoksalt nok kan det næste opkald være en glædelig meddelelse. Det kan være svært ikke at være neutral. Sommetider kan man komme til at grine, hvis nogen siger noget sjovt«, slutter Trine af med at sige.

Sker der ikke nogle gange, at I får en samtale med en døv, der skriver komplet uforståeligt dansk?

Trine fortæller: »Ja, det kan ske. Men vi læser teksten op, som den står på skærmen. Hvis man er i tvivl, taler man med den hørende om det og prøver at nå frem til en forståelse.«

Jan supplerer: »Vi tolker ikke. Vi formidler.«

Daglige telefonmønstre

FC-telefonisterne har observeret et vist mønster i de opkald de modtager på daglig basis. Tidligt om morgenen kommer alle sygemeldingerne. Lidt senere, ved en 8-tiden, kommer der opkald til bagerne med bestillinger af morgenbrød. Derefter skal formalia ordnes i form af lægeopkald, kommuner, sagsbehandlere og forretninger. Sådan fortsætter det i løbet af dagen.

Henad eftermiddag ændrer opkaldenes karakter sig til at blive mere private. Når der er ved at være aftensmad-tid, så kommer der opkald til pizzariaer og taxa-selskaber. Og det kan mærkes hos telefonisterne, når TV viser en god film, eller når der er fodbold i fjernsynet. Så bliver det helt stille – til når underholdningen er ovre. Så kommer opkaldene igen, og måske er der referencer til dem.

Da der var orkan over Danmark i december 1999, gik det helt amok hos FC. Telefonerne var rødglødende og tastaturerne var rygende.

Folk skulle ringe til deres pårørende, og der var virkelig travlt.

Og hvordan foregår det så med et FC-opkald når man er telefonist?

Jan demonstrerer hvordan telefonisterne gør. Han sidder bag computeren med det grå skærmbillede. Øverst på skærmbilledet kan man se hvad den døve person skriver. Den døve er i FCs fagsprog en »A-abonnement«. Nederst på skærmen er det telefonistens, i dette tilfælde, Jans, formidlingstekst der kan læses..

I røret har Jan den hørende person. Eller »B-abonnementen«, som det hedder. Jan sidder med headsets på og øjnene følger koncentreret teksten øverst på skærmbilledet. Når den døve er færdig med at skrive, går han i gang. Så læser han teksten op helt flydende.

»Jeg vælger altid at læse hele teksten op i sammenhæng. På den måde kommer jeg ikke til at sige noget forkert«, siger Jan. På den måde foregår en FC-samtale altså.

Hvad laver I så, når I venter på opkald?

»Så tager vi imod opkald fra 118.« Telefonisterne sidder bestemt ikke og triller tommelfingre. ■

FC fra dengang til nu

FC startede i 1986 på initiativ af de gamle teleselskaber (Post og Telegrafvæsenet) og LF (som DDL dengang hed), og projektet blev skubbet i gang af den daværende CD-politiker, Arne Melchior.

Dengang blev der klapret til den store guldmedalje på de gamle Commodore 64-skrivetelefoner, som den ældre del af ungdomssegmentet muligvis husker. Projektet var blot et lille pilotprojekt med 50 abonnementer og to telefonister. Åbningstiderne var begrænsede. I 1994 blev tidspunktet udvidet til klokken 24. Samme år blev personaletallet udvidet til ca. 40–50 personer.

I 1996 flyttede de ind i større lokaler i Munkemøllestræde og begyndte samtidigt at betjene nummeroplysningen 118. Siden er den teknologiske udvikling gået slag i slag. Web-FC blev en realitet for et par år siden, først startende som forsøg, nu en realitet.

Der kan mærkes, at brugen af SMS og MSN samt email er steget kraftigt. Der er færre opkald hos FC i dag.

LAGER- OG TRANSPORTLØSNINGER ER NATURLIGVIS I CENTRUM ...
TLF. 76 40 59 00
Danske Fragtmænd D.T.C. a.m.b.a.
Transitvej 1, DTC · Postboks 2800 · 7100 Vejle
Telefon 76 40 59 00 · Telefax 76 40 59 50

VVS-Installatør
K. Harlø
Kongelysvej 23 - 2820 Gentofte
Tlf. 39 65 79 53

Foder og tilbehør til dit kæledyr
KH
foder og fritid as
Bodkervej 5 ◆ 7000 Fredericia
www.khfoderogfritid.dk ◆ kh@khfoderogfritid.dk
75 945 945

Vil du bo godt...

...start her!
www.estate-maeglerne.dk
Eller kig ind!
Estate mæglerne
SVEND HASLUND
Torvegade 88
6700 Esbjerg 75 13 41 01
Storegade 47
6800 Varde 75 22 29 00

LYNGHØJ EFTERSKOLE
Hovhedevej 4, Heden
9530 Støvring
Telefon 9838 4300 • Telefax 9838 4377
8. – 9. – 10. klasse

Randersegnens Boligforening
Rosenørnsgade 6D • 8900 Randers
86 41 56 11 · Fax 86 43 62 55
Åbningstid:
Man.-ons. 9-13
Torsdag 13-17
Fredag lukket
Telefontid:
Man.-ons. 8-15.30
Torsdag 8-17
Fredag 8-12
Forretningsfører Svend Aage Nielsen

Returneres ved varig adresseændring.

Afs: Danske Døves
Ungdomsforbund
Snaregade 12, 1.
1205 København K.

POST B
PP DANMARK

Visualis' snapshots

3U juniorklub

3u.dk

Tjek selv hjemmesiden 3U.dk

3u Fredericia

Absalon-U'

absalon-ungdomsklub.dk

Ungdomsklubben Limfjorden

uk-limfjorden.dk

Globen Ungdom Århus

globen-ungdom.dk